

GR/ISSUE SLIP

SHPMT. REF. NO.: 231959

22.02.2019-10:25

Page 01.3

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck Forwardi
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 10.839

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERG

MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7179038	2506526935	480	PC	S/	Output Shaft 1	5500041683
27.02.2019	2506526935				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -		X	160	TBA-500086	
	P: 24 -		X	0	TBA-500082	
	P: 3 -		X	0	TBA-500085	
7179040	2501523435	540	PC	S/	Double Gear 2nd/rev cp1	5500040693
27.02.2019	2501523435				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -		X	135	TBA-500086	
	P: 4 -		X	0	TBA-500085	
	P: 36 -		X	0	TBA-500078	
7179059	2501524935	231	PC	S/	Speed Gear 6th cp1	5500041311
27.02.2019	2501524935				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	231	TBA-500086	
	P: 12 -		X	0	TBA-500080	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
7179060	2501523735	135	PC	S/	Speed Gear 3rd	5500040694
27.02.2019	2501523735				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	135	TBA-500086	
	P: 9 -		X	0	TBA-500078	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
7179061	2501523435	135	PC	S/	Double Gear 2nd/rev cp1	5500040693
27.02.2019	2501523435				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	135	TBA-500086	
	P: 9 -		X	0	TBA-500078	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
7179066	2501524535	360	PC	S/	Speed Gear 5th cp1	5500040696
27.02.2019	2501524535				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	360	TBA-500086	
	P: 12 -		X	0	TBA-500080	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

weiß - Exemplar für Auftraggeber blanc - Exemplaire pour commettant wit - Exemplaar voor lasgever blanco - Esemplaro per committente white - Copy for orderer hvid - Exemplar for ordergiver
rosa - Exemplar für Absender rosa - Exemplaire de l'expéditeur roso - Exemplar voor afzender rosa - Esemplaro per mittente pink - Copy for sender rosa - Exemplar for alsender
blau - Exemplar für Empfänger bleu - Exemplaire du destinataire blau - Exemplar voor geadresseerde blu - Esemplaro per destinatario blue - Copy for consignee blaå - Exemplar for modtager
grün - Exemplar für Frachtführer vert - Exemplaire du transporteur groen - Exemplar voor vervoerder verde - Esemplaro per trasportatore green - Copy for carrier grøn - Exemplar for belofør

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Cie KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien Datum/Date 22/02/2019 unloading point 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 22/02/2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Begleitende Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 231959			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT. REF. NO 231959	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 53	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Rack	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Transmission parts
10 Statistikkennzeichen No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 10.839	12 Umfang in m³ Cubage m³	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	
14 Rückerstattung Remboursement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'affranchissement		24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum/Date 25 FEB 2019	
22 Absender Expéditeur GETRAG B.V. & Co. KG Hermann Hagenmeyer Strasse 1 74749 Rosenberg Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)		23 Frachtführer Transporteur Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen		26 Vertragspartner des Frachtführers	
27 Amtliches Kennzeichen Kfz LR-SC 1320 Anhänger LR-SC 236		28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature	
29 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du chauffeur/Date/Signature		30 Benutzte Gen.-Nr. National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT ☐	

st-Nr. 13109 - Verkehrs-Verlag J. Fischer, Pautussir. 1 - 40237 Düsseldorf - Telefon 0211/99193-0 - Telefax 0211/6801544
E-Mail: wf@verkehrsverlag-fischer.de

Les parties encadrées de lignes grasses
doivent être remplies par le transporteur

Die mit fett gedruckten Union eingetragenen Rubri-
ken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließliche
y compris et

21+22
unter der Vor-
aussetzung der
Ausschüttung
an den Empfänger
et le destinataire

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro d'enregistrement, Numéro UN et groupe d'emballage. Menacer les cas classés 1 et 7 voir demande spéciale dans ANN. Chapitre 5.